本号接理香港滙單滙水格外相宜
諸君如欲滙銀請來　賜顧為荷
雲哥嘩埠代理人　三記號

Sam Kee & Co. 111 Pender St. E.
Phone Sey. 525 Vancouver, B.C.

▲▲▲注意燕梳

本公司授弟與特權在手卑詩省與華友交易各項燕梳事務按價相宜倘遇有不測賠償快捷如欲光顧請面詢便悉詳細

Chalmers Rutherford Fire Insurance Phone Sey 3130
303 Yorkshire Building 525 Seymour St. Vancouver, B. C.

◀域多利◀
利同昌廣告
Lee Hong Chong Co
Phone 3254 P.O. Box 517
533 Fisguard St, Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理禮宇火燭保險介紹西人判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙　梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七)

民國五年十一月　日

利同昌司理馬道政　馬呈瑞披露

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱運各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接洽滙寄港幣信銀兩快捷異常代理日本藥品各位光顧到久蒙梓里光顧許來店生意日見起色更宜改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人李進啓

廣興祥
Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey. 2660
VANCOUVER, B. C.

本店在片打街門牌二三六號專辦上等貨物油糖菜米中西伙食什貨俱全各色美酒四時瓜菜各樣齊備從廉接價發客　蒙梓理香港滙單快捷無誤希祈留心光顧　喊線矢慶二六六

◉專辦鮮魚鷄鴨發行

雲高華埠廣興祥號司事陳啟

▲▲▲分發溢利股票廣告

啓者本公司自前年拾月開辦至去年八月截算除支費用及分派週息外實溢利銀二十八萬八千二百貳十七元四毫九仙此項利潤以二萬七千二百九十七股分派每股應多得半股業經本董事同於去年九月議決宣布在案茲定於本月十五日起分發溢利股份仰各股東將第　期股票寄來俾得憑票分發(第二期股票未可混入)但本局收到此等股票後或應壹二星期始可發齊新股票寄上幸勿雅注此佈

民國六年一月十五日

中國郵船有限公司董事局啓

仁和公司
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山貨物藥材中西伙食時菓雞鴨鮮魚柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如光顧請函或電話到來從速呈上應用是荷陳其勝先生外科醫寓生草樹根跌打丸散驗也

▲(大)(狀)(師)(廣)(告)

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在手三層專接大小案件不論各樣事情等均可週到辦妥如蒙光顧請來處是必力為妥當此佈

CARTER & FILLMOXE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨　弟陳江同啓寓仁和公司

本店專辦唐山貨物藥材中西伙食時菓雞鴨鮮魚柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如光顧請函或電話到來從速呈上應用是荷陳其勝先生外科醫寓生草樹根跌打丸散驗也

標上旅館接理客商來往如蒙先信通知親到埠接

咸水埠陳穩宗陳松宗陳孔墉陳耀江啓

倫敦滙單滙水格外相宜

本公司授弟與特權在手卑詩省與華友交易各項燕梳事務按價相宜倘遇有不測賠償快捷如欲光顧請面詢便悉詳細

Chalmers Rutherford Fire Insurance Phone Sey 3130
303 Yorkshire Building 525 Seymour St. Vancouver, B. C.

常有

菌陳跌打
金耳環酒

正脾胆

●海狗鞭　●脾巴腎核
●臭鼠胆　●正花旗參

保安堂
BOW ON TONG CO.
111 PENDER STREET WEST
P.O. Box 391　Phone Sey. 4913
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製青丹丸散例下

五洲大藥房

啓者本堂設在溫哥華比打街門牌三三三號為商界提倡商利民益宗旨青丹丸散產生人士特別有用例如科學生寫用毒藥易解與外全科聖方刀傷敷藥最有靈驗藥味清潔無毒保證生平城鄉風疾鶴條虛弱腳膝痛疼維生病無論西醫病症配藥兩無誤藥品種類齊全用毒藥丸散例如下

有志者細察向洋書

目來血膏丹

本堂自製青丹丸散例下

正脾胆

●海狗鞭　●脾巴腎核
●臭鼠胆　●正花旗參

號昌綸
(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E,
Vancouver, B.C.

本店自創斯業至今廿有餘年久蒙梓里光顧自知惠我如天今又加聘縫師趨時西裝兼全各色羊毛線仔搽結內衫外褲樹膠鞋與襪帽函取來自外埠依期妥附週旋

華埠雲高扁打東街綸昌號啓

◎◎◎恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉猪肉牛肚猪肚等塩醬各價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎

二哥在片打街門牌六十一号英字列下

HUNG LEE & CO.,
Pender St., P.O. Box 1416
Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

賚來大旅館
Hotel Loyal 258 Pender St. E.
Phone Sey 29260 Van., B.C.

啓者弟所做之雲高華旅館地方潔淨招呼妥當久蒙同胞光顧所因地方淺窄屢為房滿見遠殊深抱歉今故特不惜巨資另租賚來大旅館在雲埠片打街東門牌二百五十八號房舍百餘地方華麗床位寬爽每房冷熱水喉煖喉洗身房具備特為利便同胞起見故取價極廉　諸君光顧甚為歡迎　長房額外相宜　另三樓有吉房出賃如意面議

弟盧慶啓

MEE WO & Co.
132 Pender St, East
VANCOUVER, B. C.

美和老鋪
金銀首飾

啓者本店開張經有廿餘年之久專鍊拾足金葉打造時款首飾向來貨眞價實童叟無欺倘有本號字印永遠包換久蒙諸君深信賜顧誠寫感激如蒙光顧定必依期快捷付上無悞者有圖件請照上列番字付來妥收

雲高華埠　美和號許昌彩啓

葉成記
SING KEE
891 Columbia St　P. O. Box 655
New Westminster, B.C

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦鞋帶唐關靴鞋各樣齊備現在新由中國特別運到種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙　貴客定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價錢格外相宜

美國二埠成記謹啓

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS
IN USE IN
THE STORE
MERCHANTS

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA.
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

光亮加士連燈

啓者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八号　華友光顧請來本公司之新舖看看各欵燈式是所厚望也

笠華麻亞公司謹啓

Dr. LAU YIT CHO
523 GRANT AVE. San Francisco Cal.

●曹館寓舍金山大埠都板街五百〇二号

劉日初醫生自製驗訣丹丸散發免

本醫生專門研究內科外科各種疾病兩年經驗屢著奇效有十餘年功夫研究出來的藥丸散丹丸散藥品各種病症各有丹丸散藥品各種病症各有丹丸散藥品各種病症各有